



## O que é?

É um carnê que contém seis vales de 10 Frs, válidos para vários lugares culturais: teatros, concertos, museus, cinemas (lista no site, referência no fundo da página).

Estes descontos são oferecidos pelo « Département de la Culture et du Sport de la Ville de Genève » e dos municípios associados, que pretendem facilitar o acesso dos seus habitantes à cultura.

## Para quem ?

O « chéquier culture » é proposto às pessoas que:

- têm mais de 21 e menos de 64 anos
- não são estudantes
- recebem um subsídio A, B ou 100% do Serviço do seguro de saúde (Service de l'assurance- maladie)
- vivem na Cidade de Genebra ou num dos municípios associados (lista no site, referência no fundo da página).

## Onde se pode obtê-lo ?

Mediante a apresentação do certificado do subsídio A, B ou 100% do seguro de saúde e de um documento de identidade (ou de uma cópia) o « chéquier culture » pode ser retirado gratuitamente :

Se você mora na Cidade de Genebra: na Maison des arts du Grütli (rue du Général-Dufour 16, de segunda a sexta das 10h às 18h e aos sábados das 10h às 17h);

Se você mora em outros municípios associados : na Câmara Municipal / Prefeitura.

## Importante :

O « chéquier culture » é individual e fica no seu nome. Não poderá dá-lo à outra pessoa mas pode convidar uma outra pessoa para acompanhá-lo. O desconto será válido para ela também. As atividades culturais em Genebra são numerosas. Aproveite estes vales de desconto para descobri-las, você será bem-vindo/a.



CHÉQUIER  
CULTURE

[www.ville-geneve.ch/themes/culture/culture/chequier-culture](http://www.ville-geneve.ch/themes/culture/culture/chequier-culture)

Genève,  
ville de culture

[www.ville-geneve.ch](http://www.ville-geneve.ch)

